

GEMEINDE TERENTEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TERENTO**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

Sitzung vom – seduta del

07.10.2026

Uhr – ore

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:**Presenti sono:**

			A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	Fernzugang accesso remoto
Reinhold Weger	Bürgermeister	Sindaco			
Reinhilde Peskoller	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca			
Matthias Oberhofer	Referent	Assessore			
Eva Unterpertinger	Referentin	Assessore			
Patrick Zassler	Referent	Assessore			

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato

A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

Franziska Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr / Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / la
signora

Reinhold Weger

in seiner / ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale tratta il seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

**Sommerprojekt "my.summer26 -
Erlebniswochen Terenten" - Gewährung
eines Kostenbeitrages an den Jugenddienst
Dekanat Bruneck**

**Progetto estate "my.summer26 -
Erlebniswochen Terenten" - concessione di
un contributo spese al "Jugenddienst
Dekanat Bruneck"**

Gegenstand:

Sommerprojekt "my.summer26 - Erlebniswochen Terenten" - Gewährung eines Kostenbeitrages an den Jugenddienst Dekanat Bruneck

Vorausgeschickt, dass die Förderung der Aufgaben in Bezug auf die Entwicklung im kulturellen, sozialen, wirtschaftlichen Bereich, in Gesundheit, Sport, Zivilschutz auf lokaler Ebene eine der grundlegenden Funktionen der Gemeinde darstellt;

Es wird vorausgeschickt, dass die Gemeinde im Sinne der Familienförderung eine pädagogisch qualifizierte Begleitung und Betreuung für Kinder im Mittelschulalter unterstützt;

Festgehalten, dass das Sommerprojekt "my.summer26 – Erlebniswochen Terenten" für die Mittelschüler vom Jugenddienst Dekanat Bruneck durchgeführt wurde und dieser mit Schreiben vom 08.09.2026 um die Übernahme der Kosten der Geschwister-Kinder, welche von den Teilnahmekosten befreit waren, angesucht hat;

Festgestellt, dass die Maßnahme eine Unterstützung der Familie mit mehreren Kindern ist und einer grundlegenden von der Gemeinde verfolgten Ausrichtung entspricht;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Jugenddienstes vom 08.09.2026 festgestellt, dass der Kostenbeitrag zu Lasten der Gemeinde Terenten Euro 300,00.- beträgt;

Festgestellt, dass Projekt als gelungen und unterstützungswürdig erachtet wird, weshalb die Gewährung des Beitrages in der beantragten Höhe von Euro 300,00.-, genehmigt und gewährt werden soll;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Gewährung von Beiträgen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates vom 06.10.2011 Nr. 21/R/2011;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 06.10.2026

Franziska Hofer

Hash:

Zq4DaDSHkBXOZWY041SRH6MZ7Np1mBHjN5yXFSPn2ol=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 06.10.2026

Michaela Kammerer

Hash:

JKOVDIVcgMMxC8OhqdO8/LpUoDzHEwrlhS/Oh7io5FM=

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument und in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

Oggetto:

Progetto estate "my.summer26 - Erlebniswochen Terenten" - concessione di un contributo spese al "Jugenddienst Dekanat Bruneck"

Premesso che la promozione delle attività inerenti allo sviluppo culturale, sociale, economico, salute, sport e protezione civile su base locale costituisce una delle funzioni fondamentali del comune;

Premesso che nell'ambito delle misure a sostegno delle famiglie il comune favorisce un servizio pedagogico qualificato di sostegno e di assistenza per bambini nell'età della scuola media;

Constatato che il progetto estate "my.summer26 – Erlebniswochen Terenten" per scolari della scuola media è stato eseguito dall'associazione Jugenddienst Dekanat Bruneck, il quale con lettera del 08.09.2026 ha richiesto un contributo spese per i bambini-fratelli, che erano esenti dal pagamento dei costi di partecipazione

Rilevato che la misura è di promozione delle famiglie con più figli e corrisponde ad un indirizzo generale seguito dal comune;

Vista la lettera dell'associazione Jugenddienst Dekanat Bruneck del 08.09.2026 ed accertato, che il contributo a carico del Comune di Terento ammonta ad Euro 300,00.-;

Constatato che il progetto è considerato riuscito e degno di sostegno, e che pertanto il contributo può essere approvato e concesso nell'importo richiesto di Euro 300,00.-;

Visto il regolamento per la concessione di contributi approvato con delibera del Consiglio comunale dd. 06.10.2011, n. 21/R/2011;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 06.10.2026

Franziska Hofer

Hash:

Zq4DaDSHkBXOZWY041SRH6MZ7Np1mBHjN5yXFSPn2ol=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 06.10.2026

Michaela Kammerer

Hash:

JKOVDIVcgMMxC8OhqdO8/LpUoDzHEwrlhS/Oh7io5FM=

Visto il vigente documento unico di programmazione ed il vigente bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

Presenti 5 membri, tutti votanti

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

einstimmig und in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Die Kosten der Geschwister-Kinder für das Sommerprojekt "my.summer26 – Erlebniswochen Terenten" für die Mittelschüler zu übernehmen und dem Jugenddienst Dekanat Bruneck den Kostenbeitrag von insgesamt Euro 300,00.- zu gewähren und auszubezahlen.
2. Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

1. Di assumere le spese per i bambini-fratelli del progetto estate "my.summer26 – Erlebniswochen Terenten" per scolari della scuola media e conseguentemente di approvare e di concedere un contributo spese di Euro 300,00.- all'associazione Jugenddienst Dekanat Bruneck.
2. La spesa viene imputata come segue:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
---	--	-----------------------------	--------------------------------------	---	---------------------------

410/2026	2026	12051.04.40100	120500	U.1.04.04.01.001	300,00 €
-----------------	-------------	-----------------------	---------------	-------------------------	-----------------

3. Dieser Beschluss wird gemäß Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, nach 10 Tagen Veröffentlichung vollziehbar.
4. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

3. Di dichiarare la presente delibera esecutiva in base all'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, dopo il decimo giorno di pubblicazione.
4. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente
Reinhold Weger

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG		PUBBLICAZIONE	
Gegenständlicher Beschluss wird vom 07.10.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht.		La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 07.10.2026, per 10 giorni consecutivi.	
ERGANGEN AN:		TRASMESSO A:	
Buchhaltung, Personalamt	☐	ufficio contabilità, ufficio personale	
Bauamt, Steueramt	☐	ufficio tecnico, ufficio tributi	
Sekretariat	☐	segreteria	
Lizenzamt	☐	ufficio licenze	
Demographische Ämter, Wahlamt	☐	uffici demografici, ufficio elettorale	
d3 Akt Nr.: d3 fascicolo nr.:		73566	